

INHALT

	Text	Apparat
Verzeichnis der Abkürzungen, Siglen und Zeichen		601
Einführung		605
APPARAT ZU DEN EINZELNEN TEXTEN DES BANDES		
Situation politique de l'Europe	3	633
Entstehung und Überlieferung		633
Variantenverzeichnis		637
Korrekturenverzeichnis		649
Erläuterungen		649
An answer to E. T.	10	658
Entstehung und Überlieferung		658
Erläuterungen		658
Johann Philipp Becker	11	659
Entstehung und Überlieferung		659
Variantenverzeichnis		663
Erläuterungen		666
Vorwort zur zweiten, durchgesehenen Auflage „Zur Wohnungsfrage“	19	677
Entstehung und Überlieferung		677
Variantenverzeichnis		678
Erläuterungen		678
Preface to the American edition of "The condition of the working class in England in 1844"	29	685
Entstehung und Überlieferung		685
Variantenverzeichnis		690
Erläuterungen		691
		589

	Text	Apparat
Au comité organisateur de la Fête internationale de fraternité à Paris	37	699
Entstehung und Überlieferung		699
Variantenverzeichnis		701
Korrekturenverzeichnis		704
Erläuterungen		704
A la Fédération socialiste révolutionnaire du Centre du Parti Ouvrier	39	706
Entstehung und Überlieferung		706
Die Arbeiterbewegung in Amerika. Vorwort zur amerikanischen Ausgabe der „Lage der arbeitenden Klasse in England“. Übersetzung aus dem Englischen	40	707
Entstehung und Überlieferung		707
Variantenverzeichnis		712
Verzeichnis von Abweichungen der deutschen Übersetzung von der englischen Vorlage		717
Korrekturenverzeichnis		721
Erläuterungen		721
Einleitung zu Sigismund Borkheims Broschüre „Zur Erinnerung für die deutschen Mordpatrioten. 1806–1807“	49	722
Entstehung und Überlieferung		722
Variantenverzeichnis		725
Korrekturenverzeichnis		725
Erläuterungen		726
Vorarbeiten für die Broschüre „Die Rolle der Gewalt in der Geschichte“	55	732
Entwurf des Vorworts zur Broschüre „Die Rolle der Gewalt in der Geschichte“	57	740
Entstehung und Überlieferung		740
Variantenverzeichnis		741
Korrekturenverzeichnis		741
Erläuterungen		741
Gliederung des Kapitels IV der Broschüre „Die Rolle der Gewalt in der Geschichte“	58	742
Entstehung und Überlieferung		742
Variantenverzeichnis		743
Korrekturenverzeichnis		743
Erläuterungen		743
Notizen für das Kapitel IV der Broschüre „Die Rolle der Gewalt in der Geschichte“. I.	59	744
Entstehung und Überlieferung		744
Variantenverzeichnis		744
Erläuterungen		745

	Text	Apparat
Gliederung für den Schlußteil des Kapitels IV der Broschüre „Die Rolle der Gewalt in der Geschichte“	60	746
Entstehung und Überlieferung		746
Variantenverzeichnis		747
Erläuterungen		748
Notizen für das Kapitel IV der Broschüre „Die Rolle der Gewalt in der Geschichte“. II.	64	756
Entstehung und Überlieferung		756
Variantenverzeichnis		756
Korrekturenverzeichnis		757
Erläuterungen		757
Entwurf des Kapitels IV der Broschüre „Die Rolle der Gewalt in der Geschichte“	66	762
Entstehung und Überlieferung		762
Variantenverzeichnis		766
Verzeichnis der von Bernstein für den Druck vorgenommenen Änderungen		808
Korrekturenverzeichnis		811
Erläuterungen		811
Preface to the English edition of the “Manifesto of the Communist Party”	117	869
Entstehung und Überlieferung		869
Korrekturenverzeichnis		870
Erläuterungen		871
Vorbemerkung zu „Ludwig Feuerbach und der Ausgang der klassischen deutschen Philosophie“	122	876
Entstehung und Überlieferung		876
Korrekturenverzeichnis		877
Erläuterungen		877
Preface to the American edition of “Free Trade. A Speech delivered before the Democratic Club, Brussels, Belgium, Jan. 9, 1848” by Karl Marx	124	879
Entstehung und Überlieferung		879
Erläuterungen		883
Draft of a letter to English newspapers	139	893
Entstehung und Überlieferung		893
Variantenverzeichnis		896
Korrekturenverzeichnis		899
Erläuterungen		899

	Text	Apparat
Schutzzoll und Freihandel. Übersetzung aus dem Englischen	143	905
Entstehung und Überlieferung		905
Verzeichnis von Abweichungen der deutschen Übersetzung von der englischen Vorlage		908
Korrekturenverzeichnis		913
Erläuterungen		913
Notizen über die Reise durch die USA und Kanada	159	914
Entstehung und Überlieferung		914
Variantenverzeichnis		916
Korrekturenverzeichnis		916
Erläuterungen		916
Reiseeindrücke von Amerika	164	922
Entstehung und Überlieferung		922
Variantenverzeichnis		923
Korrekturenverzeichnis		925
Erläuterungen		925
To the Editor of the "Labour Elector"	167	928
Entstehung und Überlieferung		928
Erläuterungen		933
The German miners' strike	169	937
Entstehung und Überlieferung		937
Korrekturenverzeichnis		938
Erläuterungen		939
Possibilist credentials	171	946
Entstehung und Überlieferung		946
Erläuterungen		947
The dock labourers' strike	173	950
Entstehung und Überlieferung		950
Korrekturenverzeichnis		952
Erläuterungen		952
Die Abdankung der Bourgeoisie	174	956
Entstehung und Überlieferung		956
Korrekturenverzeichnis		957
Erläuterungen		957
Die auswärtige Politik des russischen Zarentums	179	961
Entstehung und Überlieferung		961
Variantenverzeichnis		972
Korrekturenverzeichnis		974
Erläuterungen		974
The German Social Democrats	210	1007
Entstehung und Überlieferung		1007
Korrekturenverzeichnis		1009
Erläuterungen		1009

	Text	Apparat
Was nun?	213	1011
Entstehung und Überlieferung		1011
Variantenverzeichnis		1012
Erläuterungen		1013
The foreign policy of Russian Tsardom. Übersetzung aus dem Deutschen	217	1015
Entstehung und Überlieferung		1015
Variantenverzeichnis		1018
Verzeichnis von Abweichungen der englischen Übersetzung von der deutschen Vorlage		1024
Korrekturenverzeichnis		1030
Erläuterungen		1030
Über den Antisemitismus	249	1033
Entstehung und Überlieferung		1033
Erläuterungen		1035
Die Sozialisten und die Hydepark-Demonstration	252	1038
Entstehung und Überlieferung		1038
Variantenverzeichnis		1040
Korrekturenverzeichnis		1042
Erläuterungen		1042
Vorwort zur vierten deutschen Ausgabe des „Manifests der Kommunistischen Partei“	254	1045
Entstehung und Überlieferung		1045
Erläuterungen		1047
Der 4. Mai in London	259	1049
Entstehung und Überlieferung		1049
Korrekturenverzeichnis		1051
Erläuterungen		1051
Entwurf einer Antwort an die Redaktion der „Sächsischen Arbeiter-Zeitung“	265	1055
Entstehung und Überlieferung		1055
Variantenverzeichnis		1056
Erläuterungen		1057
An die Redaktion des „Sozialdemokrat“. Antwort an die Redaktion der „Sächsischen Arbeiter-Zeitung“	267	1061
Entstehung und Überlieferung		1061
Variantenverzeichnis		1062
Erläuterungen		1062

	Text	Apparat
Abschiedsbrief an die Leser des „Sozialdemokrat“	270	1063
Entstehung und Überlieferung		1063
Korrekturenverzeichnis		1064
Erläuterungen		1064
Congrès ouvrier international de 1891	274	1067
Entstehung und Überlieferung		1067
Variantenverzeichnis		1069
Korrekturenverzeichnis		1072
Erläuterungen		1072
Antwort an Herrn Paul Ernst	280	1074
Entstehung und Überlieferung		1074
Korrekturenverzeichnis		1075
Erläuterungen		1075
An die Redaktion des „Berliner Volksblatt“	286	1077
Entstehung und Überlieferung		1077
Au Conseil National du Parti Ouvrier Français	287	1078
Entstehung und Überlieferung		1078
Variantenverzeichnis		1079
Korrekturenverzeichnis		1079
Erläuterungen		1079
An die Redaktion der „Arbeiter-Wochen-Chronik“	288	1080
Entstehung und Überlieferung		1080
Variantenverzeichnis		1081
Erläuterungen		1082
In Sachen Brentano kontra Marx	290	1083
Entstehung und Überlieferung		1083
Variantenverzeichnis		1084
Erläuterungen		1084
In Sachen Brentano kontra Marx wegen angeblicher Zitats- fälschung. Geschichtserzählung und Dokumente	293	1085
Entstehung und Überlieferung		1085
Korrekturenverzeichnis		1091
Erläuterungen		1092
Vorwort zu Karl Marx' „Kritik des Gothaer Programms“	380	1122
Entstehung und Überlieferung		1122
Variantenverzeichnis		1127
Erläuterungen		1128

	Text	Apparat
ANHANG		
Aufzeichnungen mündlicher Äußerungen	385	1131
Interview mit Friedrich Engels. Veröffentlicht in der „New Yorker Volkszeitung“	387	1133
Entstehung und Überlieferung		1133
Erläuterungen		1135
From the funeral speech for Helena Demuth	389	1138
Entstehung und Überlieferung		1138
Dubiosum	391	1141
Porträt Friedrich Wilhelms IV.	393	1143
Entstehung und Überlieferung		1143
Broschüren, Artikel und Dokumente, die unter Mitwirkung von Engels entstanden	395	1145
<i>Friedrich Engels/Karl Kautsky</i> · Juristen-Sozialismus	397	1147
Entstehung und Überlieferung		1147
Erläuterungen		1153
<i>Hermann Schlüter</i> · Die Chartistenbewegung in England	414	1158
Entstehung und Überlieferung		1158
Variantenverzeichnis		1168
Korrekturenverzeichnis		1188
Erläuterungen		1189
<i>Edward Aveling</i> · To the ... Section Socialist Labor Party, America (Second circular)	456	1217
Entstehung und Überlieferung		1222
Erläuterungen		1222
<i>Edward Aveling</i> · An die ... Sektion S. A. P. (Zweites Zirkular)	463	1227
Entstehung und Überlieferung		1227
Verzeichnis von Abweichungen der deutschen von der englischen Fassung		1227
Korrekturenverzeichnis		1230
Erläuterungen		1230
<i>Edward Aveling</i> · An die Redaktion der „New Yorker Volkszeitung“	470	1231
Entstehung und Überlieferung		1231
Variantenverzeichnis		1232
Korrekturenverzeichnis		1233
Erläuterungen		1233

	Text	Apparat
<i>Edward Aveling</i> · Under date March, 30, the Executive of the S. L. P., America ... (Third circular)	471	1235
Entstehung und Überlieferung		1235
Erläuterungen		1238
<i>Edward Aveling</i> · Unterm 30. März hat die Exekutive der S. A. P. ... (Drittes Zirkular)	476	1241
Entstehung und Überlieferung		1241
Verzeichnis von Abweichungen der deutschen von der englischen Fassung		1241
Erläuterungen		1243
Notes to the Programme of the North of England Socialist Federation	481	1245
Entstehung und Überlieferung		1245
Variantenverzeichnis		1246
Erläuterungen		1247
<i>Karl Kautsky</i> · Friedrich Engels	483	1249
Entstehung und Überlieferung		1249
Variantenverzeichnis		1253
Korrekturenverzeichnis		1255
Erläuterungen		1255
<i>Karl Kautsky</i> · Die Klassengegensätze von 1789	508	1262
Entstehung und Überlieferung		1262
<i>Eduard Bernstein</i> · The International Working Men's Congress of 1889. A reply to "Justice"	511	1271
Entstehung und Überlieferung		1271
Erläuterungen		1274
<i>Eduard Bernstein</i> · The Paris Congress. To the Editor of "Justice"	520	1281
Entstehung und Überlieferung		1281
Korrekturenverzeichnis		1283
Erläuterungen		1283
Congrès International Ouvrier Socialiste. 14 au 21 juillet 1889. Redigiert von Friedrich Engels	522	1284
Entstehung und Überlieferung		1284
Variantenverzeichnis		1288
Erläuterungen		1289
<i>Eduard Bernstein</i> · The International Working Men's Congress of 1889. II. A reply to the "Manifesto of the Social Democratic Federation"	526	1290
Entstehung und Überlieferung		1290
Korrekturenverzeichnis		1292
Erläuterungen		1292

	Text	Apparat
<i>Eduard Bernstein</i> · Der Streik der „Unqualifizierten“	540	1297
Entstehung und Überlieferung		1297
Korrekturenverzeichnis		1297
Erläuterungen		1298
Übersetzungen, die von Engels angefertigt oder redigiert wurden	545	1301
<i>Karl Marx/Frederick Engels</i> · Manifesto of the Communist Party. Von Friedrich Engels redigierte Übersetzung von Samuel Moore	547	1303
Entstehung und Überlieferung		1303
Verzeichnis von Abweichungen der englischen Übersetzung von der deutschen Vorlage		1309
Korrekturenverzeichnis		1319
<i>Karl Marx</i> · Free Trade. A Speech delivered before the Democratic Club, Brussels, Belgium, January 9, 1848. Von Friedrich Engels redigierte Übersetzung von Florence Kelley-Wischnewetzky	574	1320
Entstehung und Überlieferung		1320
<i>Friedrich Engels</i> · Übersetzung von Auszügen aus Gedichten Percy Bysshe Shelleys	577	1325
Entstehung und Überlieferung		1325
Variantenverzeichnis		1327
Erläuterungen		1331
Internationaler Sozialistischer Arbeiterkongreß 14. bis 21. Juli 1889. Aufruf an die Arbeiter und Sozialisten Europas und Amerikas. Übersetzung aus dem Französischen von Friedrich Engels	579	1332
Entstehung und Überlieferung		1332
Korrekturenverzeichnis		1336
Erläuterungen		1336
International Socialist Working Men's Congress 14th to 21st July, 1889. Von Friedrich Engels redigierte Übersetzung von Laura Lafargue	581	1337
Entstehung und Überlieferung		1337
Korrekturenverzeichnis		1339
Erläuterungen		1339

	Text	Apparat
REGISTER		
Namenregister		1343
Literaturregister		1376
1. Arbeiten von Marx und Engels		1376
a. Gedruckte Schriften		1376
b. Manuskripte		1380
2. Arbeiten anderer Autoren		1380
3. Periodika		1397
Verzeichnis der im Apparat ausgewerteten Quellen und der benutzen Literatur		1401
1. Archivalien		1401
a. IISG		1401
b. RGA		1402
c. andere Archive		1403
2. Gedruckte Quellen		1404
a. Quelleneditionen		1404
b. Periodika		1407
c. Zeitgenössische Publikationen		1409
3. Nachschlagewerke und Bibliographien		1416
4. Forschungsliteratur		1420
Sachregister		1433
 Verzeichnis der Abbildungen		
Der Sozialdemokrat. Nr. 51, 17. Dezember 1886. S. 1		13
Friedrich Engels: Gliederung für den Schlußteil des Kapitels IV der Broschüre „Die Rolle der Gewalt in der Geschichte“.		
Handschrift		61
Friedrich Engels: Draft of a letter to English newspapers.		
Handschrift S. 1		141
Friedrich Engels: Notizen über die Reise durch die USA und Kanada.		
Handschrift S. 1		161
Friedrich Engels: Congrès ouvrier international de 1891.		
Handschrift S. 1		275
Porträt Friedrich Wilhelms IV.		393
Oesterreichischer Arbeiterkalender für das Jahr 1888.		
Umschlagtitel		485
Oesterreichischer Arbeiterkalender für das Jahr 1888.		
Titelbild		486
Karl Kautsky: Die Klassengegensätze von 1789. Zum Hundert- jährigen Gedenktag der großen Revolution. Stuttgart 1889.		
Titelblatt		509

	Text	Apparat
Congrès International Ouvrier Socialiste de Paris. Flugblatt. 1. Aufl.	523	
Congrès International Ouvrier Socialiste de Paris. Flugblatt. 2. Aufl.	524	
Karl Marx, Frederick Engels: Manifesto of the Communist Party. London 1888. Titelblatt	549	
Karl Marx: Free Trade. A Speech delivered before the Democratic Club, Brussels, Belgium, Jan. 9, 1848. Boston 1888. Titelblatt	575	
Constantin Bulle: Geschichte der neuesten Zeit. 1815–1885. 2. Aufl. Bd. 4. Berlin 1888. S. 40, mit Marginalien von Engels		749
Friedrich Engels: Exzerpt aus Constantin Bulle: Geschichte der neuesten Zeit. 1815–1885. 2. Aufl. Bd. 4. Berlin 1888. Handschrift		750
Friedrich Engels: Entwurf des Kapitels IV der Broschüre „Die Rolle der Gewalt in der Geschichte“. Handschrift S. 6		769
Friedrich Engels: Entwurf des Kapitels IV der Broschüre „Die Rolle der Gewalt in der Geschichte“. Handschrift S. 48		791
Friedrich Engels: Entwurf für den Beginn des ersten und das Ende des dritten Absatzes sowie für den vierten Absatz des Abschnitts I von „The foreign policy of Russian Tzardom“. Handschrift		1019
Fahnenabzug mit Korrekturen von Friedrich Engels zum Vorwort zu Karl Marx' „Kritik des Gothaer Programms“		1125
Hermann Schlüter: Die Chartistenbewegung in England. Handschrift S. 35		1173
Hermann Schlüter: Die Chartistenbewegung in England. Handschrift S. 35. Rückseite		1174
Friedrich Engels: Chronologische Tabelle. Handschrift		1203
Friedrich Engels: Übersetzung von Auszügen aus Gedichten Percy Bysshe Shelleys. Handschrift S. 2 und 3		1329